RAW PROVIDER: MANGARAW LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

WELCOME TO MY SECOND CRAZY PROJECT - SEEKING TO FINISH WHAT I'VE STARTED, I DECIDED TO SINGLE HANDLEDLY TRANSLATE THE SEQUEL TO HAMMER SESSION - "HS: IN HIGH SCHOOL". THERE WAS NO SCANLATION FOR THIS MANGA AS FAS AS TO MY KNOWLEDGE - WHETHER BECAUSE IT'S NOT AS DEEP AS THE FIRST ONE, OR PEOPLE JUST DON'T SHOW ENOUGH INTERESTS, I HAVE NO IDEA. REGARDLESS, IT'S STILL A GREAT SEQUEL TO HAMMER SESSION, AND I FEEL SO SAD THAT ONLY THE VIETNAMESE SCANLATION IS FINISHED NOW.

SO YEAH, I PRETTY MUCH STARTED THIS PROJECT IN ORDER TO HELP YOU GUYS ENJOY HS: IN HIGH SCHOOL UNTIL SOME GROUPS DECIDE TO PICK IT UP. AGAIN, PLEASE CONSIDER THIS A FILLER SCANLATION, BECAUSE DOUBLE-TRANSLATION MIGHT NOT SUIT YOUR TASTE AND I SIMPLY CAN'T GUARANTEE THE VIETNAMESE TRANS IS 100% CORRECT EITHER. THEN AGAIN, I AM WORKING ON THIS PROJECT ALONE ON MY FREE TIME, SO I HOPE YOU GUYS UNDERSTAND ALL THE HARDSHIPS I HAD TO ENDURE :D

IF ANYONE WANNA GIVE ME A HAND, FEEL FREE TO CONTACT ME ON FACEBOOK:

HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/RONBWL

AND IF YOU'D LIKE TO SUPPORT ME ONE WAY OR ANOTHER, A PAYPAL DONATION WILL BE HIGHLY APPRECIATED :D

RONBWL@GMAIL.COM

I WILL BE WORKING ON MORE OF THESE TITLES IN THE FUTURE, SHOULD EVERYONE BE INTERESTED IN - FOR EXAMPLE:

-KATTOBI ITTO
-BUTTOBI ITTO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO 2

LOVE YOU GUYS :D

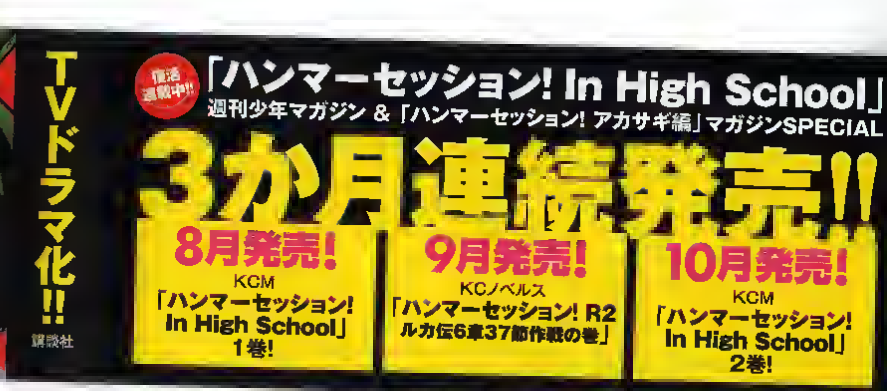
RON_BWL

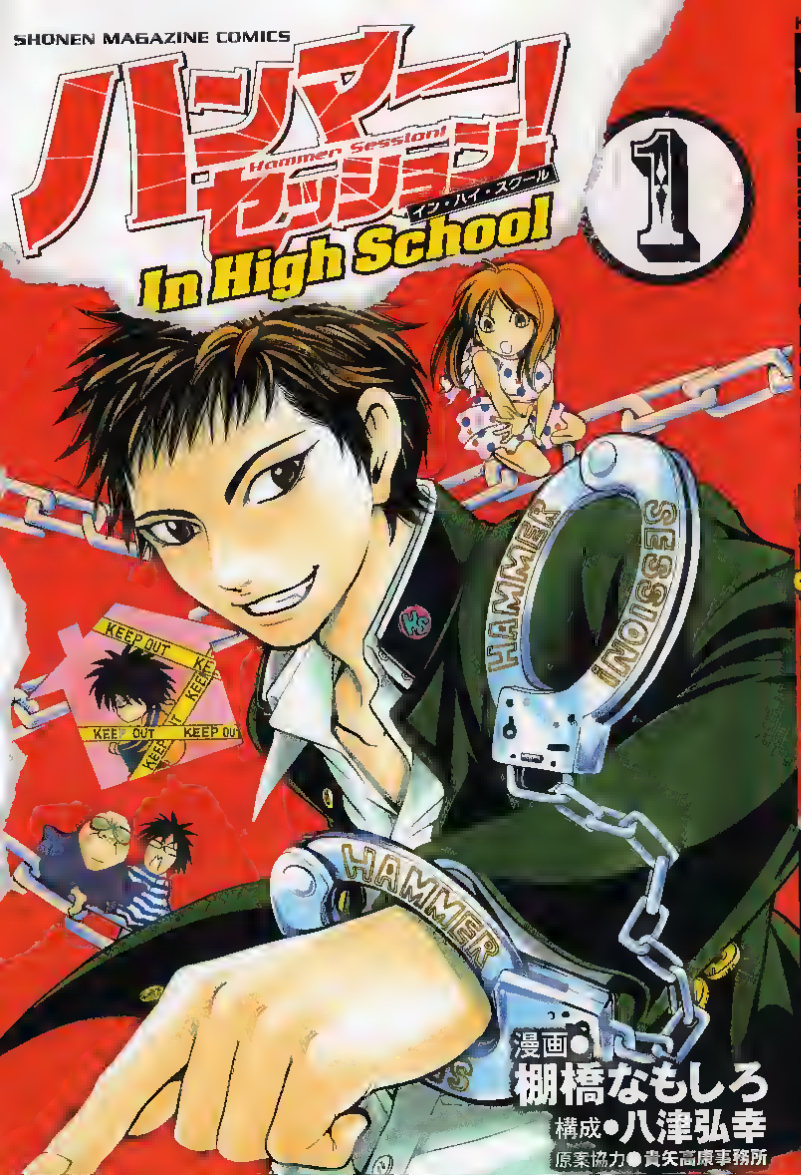
IMPORTANT NOTICE:

THERE ARE THREE VOLUMES OF HS: IN HIGH SCHOOL AND WHILE I GOT THE COMPLETE RAW FROM MANGA LAND, ONLY THE 2ND AND 3RD VOL ARE CLEANED. THUS, I'M TRANSLATING THE 1ST VOLUM DIRECTLY ON THE VIETNAMESE SCANLATION BY BLOGTRUYEN.COM - THIS WILL BE NOTED SEVERAL TIMES ON SOME PAGES. BECAUSE THE SCANLATION WAS PRE-EDITED, I FOLLOWED THE TRACE AND MAKE DIRECT TRANS ON THERE - MY APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISSING TEXT OR EFFECTS! I'LL TRY MY BEST TO MAKE SURE THE TRANSLATION IS READABLE AND NOT TOO CONFUSING WITH VIE-EN LANGUAGE :D

RON_BWL

シリーズ最新作!
詐欺師教師、蜂須賀悟郎
今度は生徒に!?
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
原案協力●貴矢高廉事務所
連続ドラマ
「ハンマーセッション!」
TBS系全国ネット
毎週土曜
よる7時56分~
好評放送中!!
蜂須賀悟郎役
遠水もこみちさん
立花凛役
志田未来さん


TVドラマ化!!
講談社
「ハンマーセッション! In High School」
週刊少年マガジン &「ハンマーセッション! アカサギ編」マガジンSPECIAL
3か月連続発売!!
8月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
1巻!
9月発売!
KCノベルス
「ハンマーセッション! R2 ルカ伝6章37節作戦の巻」
10月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
2巻!



KCM4358
KC
ハンマーセッション! In High School 1
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
講談社

9784063843583
雑誌 42271-58
ISBN978-4-06-384358-3
C9979 ¥419E (0)
1929979004194
講談社
定価：本体419円
（税別）

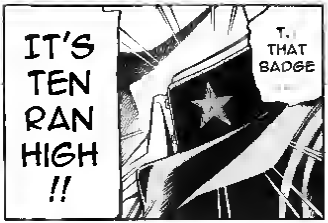
HAMMER SESSION! In High School

DAMN THERE IS STILL NO CHANCE YET!
EH, WAIT A
THIS AREA
IT IS
WHAT ARE YOU BLABBING ABOUT?
IF WE AMBUSH HIM AT SUCH TIGHT SPACE, HE CAN EASILY COUNTER ATTACK!
BATH ROOM HUH?

RELAX EACH OTHER?
YOU AND ME ... SHALL WE ...
!?
I'M TIRED NOW!
HACCHI-SAN
.....?
AH, HONMA! HE COMES BACK OUT SIDE!
PU...
ERM, THAT ... IT'S NOT A GOOD IDEA...
HACHI SUKA! I JUST REMEMBERED SOMETHING VERY DANGEROUS!
WE'D BETTER GET OUT OF HERE FAST!
ACTUALLY, THIS IS THE DEATH CIRCLE
TAKEN OFF HIS SCHOOL BADGE
WHAT?
HE HAS

WHO ARE YOU GUYS?

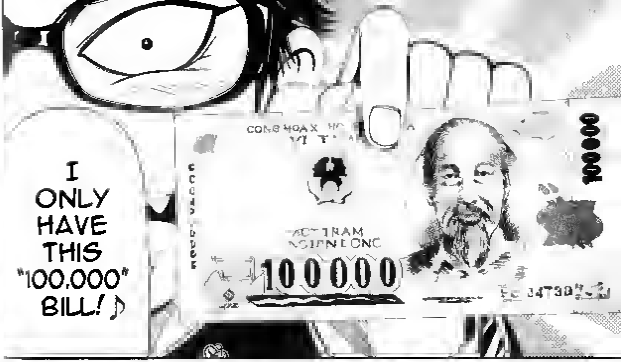
THEY HAVE THE WORST DELINQUENTS IN TOWN AND IS CURRENTLY CONTROLLING THIS AREA!
OUR STUDENTS ARE THEIR MOST FREQUENT TARGETS!
TEN RAN HIGH?

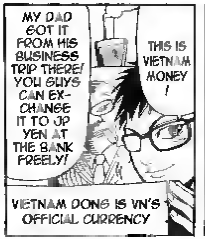

IT'S TEN RAN HIGH!!
T, THAT BADGE

....
THE SCHOOL BADGE! HUH
JUST WHEN I NEED MONEY!

IT'S OUR LUCKY DAY!
OHO THAT BADGE ISN'T IT HANA ZONO HIGH?

HAHA, YOU'RE QUITE A COMEDIAN KID!
WHAT A FUNNY SOUND!
WHAT ARE YOU DOING SHIMADA?
ERM I JUMP TO SHOCK ALL COINS ON MY BODY OUT!!
YES SIR!!
!?
HEY, ARE YOU CRAZY?
AINA-CHAN, I WILL DEAL WITH THESE GUYS!
PLEASE CATCH UP WITH HONMA FOR ME YEAH?
WHAT? UH... OK THEN!
OH, THERE'S STILL THIS DOGGIE!
BETTER PREPARE TO "FLY" FOR US KID! YOUR MONEY, NOW!
!?
SENPAIS, I DON'T HAVE ANY SPARE CHANGES




MY DAD GOT IT FROM HIS BUSINESS TRIP THERE! YOU GUYS CAN EX-CHANGE IT TO JP YEN AT THE BANK FREELY!
THIS IS VIETNAM MONEY !
VIETNAM DONG IS VN'S OFFICIAL CURRENCY

13/07/2010 RATE: 1 VND = 0.0047 JP YEN

HACCHI-SAN! OVER HERE!
ガガガ
ハァハァ
ニヤリ
HONMA'S PLAYING ARCADE GAME HUH?
ピコピコ
HERE, SHIMADA.
プリクラ衣装コーナー
PUT THESE ON!
A WIG, GLASSES AND TENRAN BADGE?
DISGUISING OURSELF?
DON'T TELL ME IT'S TIME TO "ASS ASSINATE"!?
ヨリクル

FUCK! WHO WAS IT...
YOU! YEAH YOU!
SURE GOT GUTS HUH! THAT'S MY FAVORITE SEAT!
WHAT ?
WHY ARE WE ATTACK ING DIREC TLY ?
WHAT'S WITH THAT ATTI TUDE ?
DARE TO TALK BACK ?
T... THIS IS...
THIS IS NO ASS ASSINA TION

HE IS JUST TRYING TO PICK A FIGHT !!
THAT BADGE
TEN RAN HIGH ?
ぬっ
ビクッ
A HA AA..
HA HA A AA A.
OH MY GOD ..
フラフラ
WE ARE DONE FOR
ﾎﾟｶｰﾝ
.....
ﾎﾟｶｰﾝ

ぐっ!!
ズン
ズン

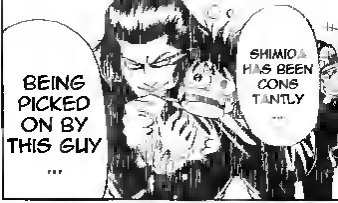
WHY DID HE JUST LEAVE SILENTLY LIKE THAT?
BUT THAT'S WEIRD.
HEH.

HACCHI-SAN, I TOOK A PHOTO LIKE YOU SAID!
パチ

HUH!?
WITH A BIT OF THREATENING, HE'D SURELY PISS HIS PANTS RIGHT AWAY!
ACTUALLY HONMA IS JUST A COWARD CHICKEN!

SO WE WERE ALL DECEIVED? MAN, I THOUGHT WITH SUCH A HUGE BODY, HE'D BE VERY STRONG AND WON'T BACK DOWN FROM ANY FIGHT!
WIMPING OUT JUST BY SEEING A BADGE DEFINITELY WORTH OUR EFFORTS TRYING TO FIND HIS WEAKNESS!
I ALREADY SUSPECTED IT WHEN HE TOOK OF THE SCHOOL BADGE AFTER LEAVING THE BATHROOM
THIS IS TENRAN HIGH'S TURF SO HE DOES NOT WANT TROUBLE FROM 'EM
AH..
AND BY THE WAY.
THIS SHIMADA WIMP FAINTED BEFORE EVEN DOING ANYTHING!
HE IS IN AN EVEN WORSE STATE!
WHERE DID HE GET THE IDEA OF "ASSASSINATION" ANYWAY, GEEZ!
BUT, THE NEXT SCENE IS MUCH MORE INTEREST-ING SHIMADA!
YOU WILL BE THE ONE DEFEATING HONMA FAIRLY!
WHAT?
I-I-IT'S IMPOSSIBLE! NO MATTER HOW COWARDLY HONMA IS, SHIMDA IS SIMPLY
IT JUST WON'T WORK!!

PHYSICAL EXAMI NATION, GIRL'S SIDE
おお～
BUST SIZE 92 CM!
NEGHI SHI AINA
!!
AWESOME HIME!
I THINK IT GREW AGAIN RIGHT?
COULD IT BE HIME'S IN LOVE ?
WHOA? MAYBE IT IS ...
HIME'S VISION
DUE TO THE TRANSFER STUDENT HACHI SUKA ?
HE DOES N'T LOOK SO BAD BUT, "UN EDUCATED" RANK?
HE BEAT SAWA NOBORI SO HE'S RANKED UP, NO
ON THE OTHER HAND



ORIGINAL SCANLATION BY: BLOGTRUYEN.COM

PHYSICAL EXAMI NATION, BOYS' SIDE
HEY GUYS
LOOK OVER THERE!
REALLY, THAT SAWA NOBORI?
HE LOOKS SO PATHETIC NOW!
NO WAY, IT'S REAL!
A FIRST CLASS GUY LOST TO HACHISUKA "UNEDU CATEO"!
I BET HE IS DEMOTED TO 2ND CLASS NOW!
SO WHAT ABOUT THE TWO "UNEDU CATED" GUYS?
THEY ARE UP TO 3RD CLASS?
UHM BY THE WAY...
THERE ARE TWO GUYS LEFT ON FIRST CLASS - HOW WILL THEY REACT TO THIS?
HUH?
N-N-N-N-
NEXT STU DENT PLEASE!
WHAT!?

VIETNAMESE SCANLATION BY: KOKOMILK
ENGLISH TRANS BY: CON_BWL

session.3
その男、チェ・本間!!の巻

ARE YOU KIDDING ME?
ACK, 127 KGs !?
ズン
ズズズズン!!
P... PLEASE GO ON ... HONMA-KUN!
めろ。。
AS EXPECTED OF THE CHAMPION GUY!
WAY TO GO HONMA!
YOU ARE 2 CMs TALLER SINCE SPRING TIME!
HEIGHT
195 CM!
ズン
THAT GUY IS A HIGH SCHOOL STUDENT?
THAT'S RIGHT
DON'T TELL ME HE IS ONE OF THE
おおおお!

ACHIEVED THIRD PLACE IN PROVINCE'S JUDO TOURNAMENT DURING HIS MIDDLE SCHOOL TIME
RUMOR HAS IT THAT HE ALSO GOT A MEDAL AT THE NATIONAL TOURNAMENT!
FIRST CLASS #2, HONMA YOSUKE
ALSO KNOWN AS "MONSTER HONMA"
WITH SUCH A TERRIFIC NICK NAME...
AND THAT INTIMIDATE BODY OF HIM, HE IS RANKED 1ST CLASS BY EVERYONE UNCONDITIONED!
THUS, NO BODY IN OUR SCHOOL DARES TO STAND UP AGAINST HIM
SOME PEOPLE EVEN CLAIMS THAT HE KILLED A WOLF WITH HIS BARE FIST!
AND HE MASTERED ALL COMMON MOVES IN WRESTLING AND SUMO
HEY, "UNEDUCATED"!
SPRAIN AND BROKEN BONES ARE NOT UNCOMMON FOR ME THOSE DAYS!
I WAS OFTEN USED AS GUINEA PIG TO TEST OUT HIS NEW MOVES
むぐ

IF YOUR PHARYNX IS SQUEEZED HARD.
DO YOU KNOW
!?
WHAT IS GONNA HAPPEN EH?

BETTER PRAY FOR THEM ... AMEN ...
THEY DARED TO MESS WITH SAWA NO BORI IN THE FIRST PLACE!
UGH, THOSE "UNEDUCATED" GUYS ARE DONE FOR!
ズン
ズン
ガラッ
THIS DOESN'T LOOK GOOD!
IS HE GOING HOME?
LET'S FOLLOW HIM SHIMADA!
ズン
ズン
MACHI SUKA, IT'S LIKE WE ARE STALKING HIM!
SHIMADA ...
WE WILL SURELY BE KILLED!!
IF WE DON'T DEAL WITH THIS MONSTER SOON ...
ズン

"HE WHO STRIKES FIRST WINS"! THE ONLY WAY TO WIN IS THIS!
DON'T TELL ME THIS GUY
LOOK, MY FAVORITE "TOY" COLLECTIONS!
はっ
HE HAS NO INTENTION FOR A DIRECT, FAIR AND SQUARE FIGHT...
BUT PREFER ASSASSINATION.
!?
DON'T LET HIM FIND OUT ABOUT US!
UEH
すっ
HACCHI~!!!
WHAT THE HELL ??
!?
Vrrn

WHY DID SHE REMIND ME OF YOUKO?